

SPECIFICAȚII TEHNICE

Numărul licitației: <u>ocds-b3wdp1-MD-1702294907802</u> <u>Data: 19.12.23</u>								
Denumirea licitației: Achiziționarea pneurilor pentru anul 2024								
Co-dul CPV	Nr. d/o	Denumirea bunurilor	Modelul articolului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standar-de de referință
1	2	3	4	5	6	9	10	11
Lotul nr. 1 Pneuri pentru autovehicule (autoturisme)								
34351100-3	1.1	Pneuri: 205/55R16 Fără cameră (Autoturism, Skoda Octavia)	205/55/16 Pirelli P1 Cinturato Verde 91V лето	Romania	Pirelli	Sezonalitate: vară Indicele de sarcină, kg: 670kg. Indicele de viteză, km/h: 240; Anul producerii: 2023 sau 2024; Destinația: Autoturism 5 locuri; Nu se acceptă pneuri reșapate sau uzate; Normele de parcurs și exploatoare: 55000km Anvelope certificate în Uniunea Europeană	Sezonalitate: vară Indicele de sarcină, kg: 615kg. Indicele de viteză, km/h: 240; Anul producerii: 2024; Destinația: Autoturism 5 locuri; pneuri sunt noi si nu sunt reșapate sau uzate; Normele de parcurs și exploatoare: 55000km Anvelope certificate în Uniunea Europeană	
	1.2	Pneuri:215/65R16 Fără cameră (Autoturism ,Dacia Duster)	215/65/16 Pirelli Winter Cinturato 2 102H XL зима			Sezonalitate: iarna Indicele de sarcină, kg: 850kg. Indicele de viteză, km/h: 160; Anul producerii: 2023 sau 2024; Destinația: Autoturism 5 locuri; Nu se acceptă pneuri reșapate sau uzate; Normele de parcurs și exploatoare: 55000km Anvelope certificate în Uniunea Europeană	Sezonalitate: iarna Indicele de sarcină, kg: 850kg. Indicele de viteză, km/h: 210; Anul producerii: 2024; Destinația: Autoturism 5 locuri; pneuri sunt noi si nu sunt reșapate sau uzate; Normele de parcurs și exploatoare: 55000km Anvelope certificate în Uniunea Europeană	
Lotul nr. 2 Pneuri pentru camioane								
	2.1	Pneuri: 225/70R15C fără camera de aer (autocamionetă Mercedes-211CDI)	225/70/15 C HIFLY ALL-transit 112/110R BC			Sezonalitate: Vară/Iarna (M+S); Indicele de sarcină, kg: 1150/1215; Indicele de viteză, km/h: 160; Anul producerii: 2023 sau 2024; Destinația:Camionetă- 7 locuri, masa totală, kg: 2800; Nu se acceptă pneuri reșapate sau uzate; Norma de parcurs și exploatare:km 60000; Anvelope certificate în Uniunea Europeană	Sezonalitate: Vară/Iarna (M+S); Indicele de sarcină, kg: 1120/1060; Indicele de viteză, km/h: 170; Anul producerii: 2023 Destinația:Camionetă- 7 locuri, masa totală, kg: 2800; pneuri sunt noi si nu sunt reșapate sau uzate; Norma de parcurs și exploatare:km 60000; Anvelope certificate în Uniunea Europeană	

1	2	3	4	5	6	9	10	11
34352100-0	2.2	Pneuri: 195/70R15C fără camera de aer (autocamionetă Mercedes-208D)	195/70/15 C HIFLY ALL-transit 104/102R BC	China	Hifly	Sezonalitate: Vară/Iarnă (M+S); Indicele de sarcină, kg: 1150/1215; Indicele de viteză, km/h: 160; Anul producerii: 2023 sau 2024; Destinația: Camionetă- 7 locuri, masa totală, kg: 2800; Nu se acceptă pneuri reșapate sau uzate; Norma de parcurs și exploatare: km 60000; Anvelope certificate în Uniunea Europeană	Sezonalitate: Vară/Iarnă (M+S); Indicele de sarcină, kg: 900/850; Indicele de viteză, km/h: 170; Anul producerii: 2023; Destinația: Camionetă- 7 locuri, masa totală, kg: 2800; pneuri sunt noi și nu sunt reșapate sau uzate; Norma de parcurs și exploatare: km 60000; Anvelope certificate în Uniunea Europeană	
	2.3	Pneuri: 235/65R16C fără camera de aer (autocamionetă Mercedes-316CDI)	235/65/16 C HIFLY ALL-transit 115/113T BC			Sezonalitate: Vară/Iarnă (M+S); Indicele de sarcină, kg: 1150/1215; Indicele de viteză, km/h: 170; Anul producerii: 2023 sau 2024; Destinația: Camionetă- 7 locuri, masa totală, kg: 3500; Nu se acceptă pneuri reșapate sau uzate; Norma de parcurs și exploatare: km 60000; Anvelope certificate în Uniunea Europeană	Sezonalitate: Vară/Iarnă (M+S); Indicele de sarcină, kg: 1215/1150; Indicele de viteză, km/h: 190; Anul producerii: 2023; Destinația: Camionetă- 7 locuri, masa totală, kg: 3500; pneuri sunt noi și nu sunt reșapate sau uzate; Norma de parcurs și exploatare: km 60000; Anvelope certificate în Uniunea Europeană	
	2.4	Pneuri: 260-508R (9,00R20)+fliper, camera de aer (autobasculantă KAMAZ-5511),	260/508 (9.00 R 20) 16pr HIFLY HH616 144/142K задняя ось ЦМК (п к о)			Sezonalitate: Iarnă/Vară (M+S); Indicele de sarcină, kg: 2060/2240; Indicele de viteză, km/h: 100; Anul producerii: 2023 sau 2024; Numărul de pliuri: 12 PR; Destinația: Basculantă- masa totală, kg: 19150; Nu se acceptă pneuri reșapate sau uzate; Norma de parcurs și exploatare: km 80000; Anvelope certificate în Uniunea Europeană	Sezonalitate: Iarnă/Vară (M+S); Indicele de sarcină, kg: 2800/2650; Indicele de viteză, km/h: 110; Anul producerii: 2024; Numărul de pliuri: 16 PR; Destinația: Basculantă- masa totală, kg: 19150; pneuri sunt noi și nu sunt reșapate sau uzate; Norma de parcurs și exploatare: km 80000; Anvelope certificate în Uniunea Europeană	
	2.5	Pneuri: 12,00R18 +fliper, camera de aer (camion GAZ-3897 ЕГЕРЬ)	12.00/18 (320/457) K- 70 нс8 ОШЗ	Rusia	Omskshina	Sezonalitate: Iarnă/Vară (M+S); Indicele de sarcină, kg: 2180; Indicele de viteză, km/h: 100; Anul producerii: 2023 sau 2024; Numărul de pliuri: 8 PR; Destinația: Camion- 5 locuri, masa totală, kg: 6300; Nu se acceptă pneuri reșapate sau uzate; Norma de parcurs și exploatare: km 70000; Anvelope certificate în Uniunea Europeană	Sezonalitate: Iarnă/Vară (M+S); Indicele de sarcină, kg: 1850; Indicele de viteză, km/h: 100; Anul producerii: 2024; Numărul de pliuri: 8 PR; Destinația: Camion- 5 locuri, masa totală, kg: 6300; pneuri sunt noi și nu sunt reșapate sau uzate; Norma de parcurs și exploatare: km 70000; Anvelope certificate în Uniunea Europeană	

1	2	3	4	5	6	9	10	11
	2.6	Pneuri: 320-508R (12.00 R20) +fliper, camera de aer (automacara MAZ-5335 KS-3577)	320/508 (12.00 R 20) 20pr HIFLY HH616 156/153K	China	Hifly	Sezonalitate: Vară/Iarna (M+S); Indicele de sarcină, kg: 3000/2725; Indicele de viteză, km/h: 100; Anul producerii: 2023 sau 2024; Numărul de pliuri: 18 PR; Destinația: Automacara-masa totală 15300kg; Nu se acceptă pneuri reșapate sau uzate; Norma de parcurs și exploatare:km 80000; Anvelope certificate în Uniunea Europeană	Sezonalitate: Vară/Iarna (M+S); Indicele de sarcină, kg: 4000/3650; Indicele de viteză, km/h: 110; Anul producerii: 2023 sau 2024; Numărul de pliuri: 20 PR; Destinația: Automacara-masa totală 15300kg; pneuri sunt noi si nu sunt reșapate sau uzate; Norma de parcurs și exploatare:km 80000; Anvelope certificate în Uniunea Europeană	
Lotul nr. 4 Pneuri pentru mașini (pentru post taiere) Serviciul Rețele Termice								
34352300-2	4.1	Pneuri:7.5-20 (220x508) Cu cameră +flipper (post taiere)	220/508 R (7.50/20) ИЯ-112А НС8 ОИИЗ	Rusia	Omskshina	Sezonalitate: iarnă/vară Indicele de sarcină, kg: 1360kg. Indicele de viteză, km/h: 100; Anul producerii: 2023 sau 2024; Numărul de pliuri: 8 PR; Destinația: Remorcă (post taiere); Nu se acceptă pneuri reșapate sau uzate; Garanție: 18 luni Anvelope certificate în Uniunea Europeană	Sezonalitate: iarnă/vară Indicele de sarcină, kg: 1360kg. Indicele de viteză, km/h: 100; Anul producerii: 2024; Numărul de pliuri: 8 PR; Destinația: Remorcă (post taiere); pneuri sunt noi si nu sunt reșapate sau uzate; Garanție: 18 luni Anvelope certificate în Uniunea Europeană	

Semnat:  Gonceariuc Ghenadii În calitate de: manager

Ofertantul: SA "Eximotor" Adresa: mun. Chișinău, str. Aerodromului 15/6

SPECIFICAȚII DE PREȚ

Numărul licitației: ocds-b3wdp1-MD-1702294907802 Data: 19.12.23									
Denumirea licitației: Achiziționarea pneurilor pentru anul 2024									
Co-dul CPV		Denumirea bunurilor	Unitatea de măsură	Canti-tatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termen de livrare
Lotul nr. 1 Pneuri pentru autovehicule (autoturisme)									termen de 5 zile din momentul solicitării pe perioada anului 2024,
	1.1	Pneuri: 205/55R16 Fără cameră (Autoturism, Skoda Octavia)	buc	4	920.00	1104	3680.00	4416	
	1.2	Pneuri:215/65R16 Fără cameră (Autoturism ,Dacia Duster)	buc	4	1500.00	1800	6000.00	7200	
							9680.00	11616	
Lotul nr. 2 Pneuri pentru camioane									
	2.1	Pneuri: 225/70R15C fără camera de aer (autocamionetă Mercedes-211CDI)	buc	8	1017.00	1220.4	8136.00	9763.2	
	2.2	Pneuri: 195/70R15C fără camera de aer (autocamionetă Mercedes-208D)	buc	4	829,15	#VALUE!	#VALUE!	#VALUE!	
	2.3	Pneuri: 235/65R16C fără camera de aer (autocamionetă Mercedes-316CDI)	buc	4	1133,0	#VALUE!	#VALUE!	#VALUE!	
	2.4	Pneuri: 260-508R (9,00R20)+fliper, camera de aer (autobasculantă KAMAZ-5511),	buc	42	3058.30	3669.96	128448.60	154138.32	
	2.5	Pneuri: 12,00R18 +fliper, camera de aer (camion GAZ-3897 ЕГЕРЬ)	buc	24	5000.00	6000	120000.00	144000	
	2.6	Pneuri: 320-508R (12.00 R20) +fliper, camera de aer (automacara MAZ-5335 KS-3577)	buc	8	4058.30	4869.96	32466.40	38959.68	
							#VALUE!	#VALUE!	
Lotul nr. 4 Pneuri pentru mașini (pentru post taiere) Serviciul Rețele Termice									
	4.1	Pneuri:7.5-20 (220x508) Cu cameră +flipper (post taiere)	buc	18	3166.70	3800.04	57000.60	68400.72	
							57000.60	68400.72	
Total pentru oferta							#VALUE!	#VALUE!	

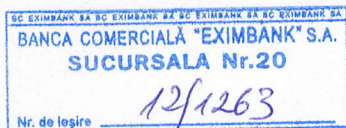
Semnat: _____ Goncariuc Ghenadii În calitate de: manager

Ofertantul: SA "Eximotor"

Adresa: mun. Chișinău, str. Aerodromului 15/6



EXIMBANK



18. DEC. 2023
BC „EXIMBANK” SA

Anexa nr. 9
la Documentația standard din
Ordinul Ministrului Finanțelor
nr. 115 din 15 septembrie 2021

SCRISOARE DE GARANȚIE BANCARĂ nr. 10764/33

pentru participare cu ofertă la procedura de atribuire a contractului de achiziție publică

Către **Termoelectrica**, mun. Chișinău, str. Tudor Vladimirescu, 6, cu privire la procedura de atribuire a contractului, pentru **achiziționarea pneurilor pentru anul 2024**, conform LP nr. **ocds-b3wdp1-MD-1702294907802 din 19.12.2023**, subsemnării **B.C. "Eximbank" S.A.**, înregistrat la MD2004, Republica Moldova, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt, 171/1, ne obligăm față de **Termoelectrica**, să plătim suma de **7 875-00 (șapte mii opt sute șaptezeci și cinci) lei 00 bani**, la prima sa cerere scrisă și fără ca acesta să aibă obligația de a-și motiva cererea respectivă, cu condiția, ca în cererea sa autoritatea contractantă să specifice că suma cerută de ea și datorată ei este din cauza existenței uneia sau mai multora dintre situațiile următoare:

1. Ofertantul „**Eximotor**” SA își retrage sau modifică oferta în perioada de valabilitate a acesteia.
2. Oferta sa fiind stabilită câștigătoare, ofertantul „**Eximotor**” SA nu a constituit garanția de bună execuție.
3. Oferta sa fiind stabilită câștigătoare, ofertantul „**Eximotor**” SA a refuzat să semneze contractul de achiziție publică de bunuri/servicii;
4. Nu se execută vreo condiție, specificată în documentația de atribuire înainte de semnarea contractului de achiziție publică de bunuri/servicii.

Prezenta garanție este valabilă din data de **19.12.2023** până la data de **20.02.2024**.

Parafată de Banca

Galina Merzleacova
Director-adjunct Sucursala № 20

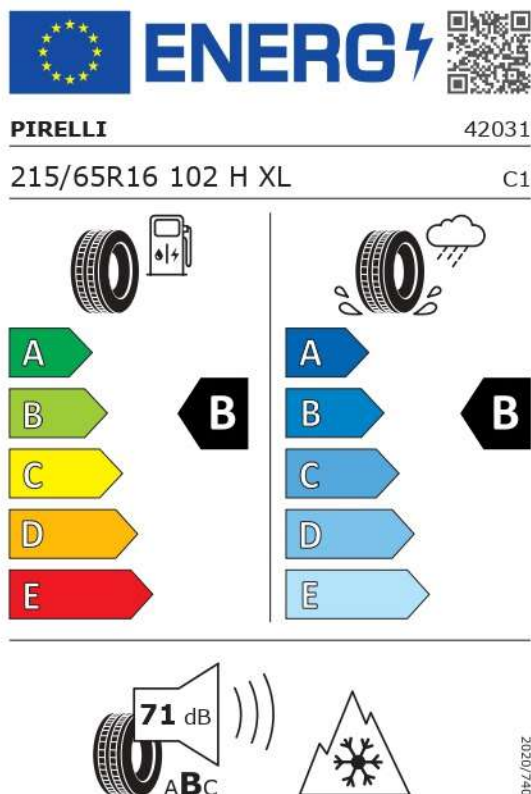
Data 18.12.2023



Fișă cu informații despre produs

Regulamentul delegat (UE) 2020/740

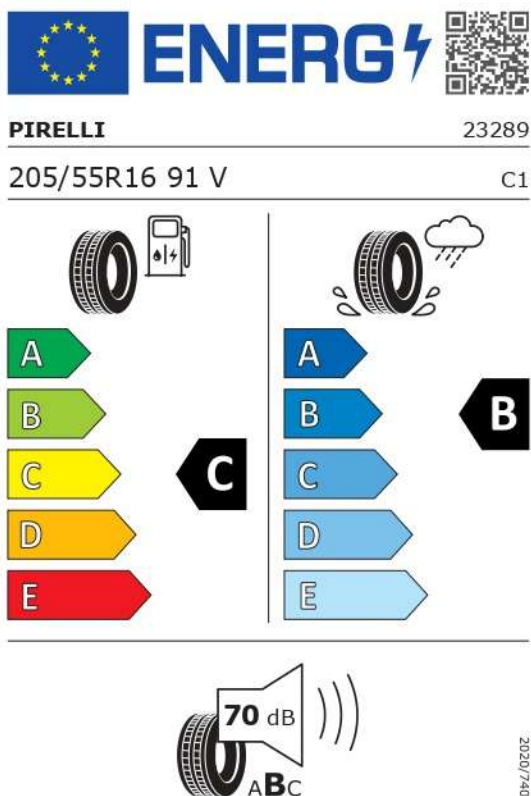
Denumirea sau marca comercială a furnizorului		PIRELLI	
Denumirea comercială		CINTURATO WINTER 2	
Identificatorul tipului de pneu	Clasa de pneuri	42031	C1
Indicativul dimensiunii pneului		215/65R16	
Simbolul categoriei de viteză		H 210 km/h	
Indicele capacității de încărcare		102	
Versiunea de sarcină		XL	
Clasa de eficiență a consumului de combustibil		B	
Clasa de aderență pe teren umed		B	
Clasa de zgomot exterior de rulare	Valoarea de zgomot exterior de rulare	B	71 dB
Pneu destinat utilizării în condiții extreme de zăpadă		Da	
Pneu destinat utilizării în condiții extreme de polei		Nu	
Data începerii producției (Săptămână / An)		18/22	
Data încheierii producției (Săptămână / An)		-	
Adresa furnizorului		Pirelli Contact Center, Viale Piero e Alberto Pirelli 25, 20126 Milano, IT	
Informații suplimentare			



Fișă cu informații despre produs

Regulamentul delegat (UE) 2020/740

Denumirea sau marca comercială a furnizorului		PIRELLI	
Denumirea comercială		CINTURATO P7	
Identificatorul tipului de pneu	Clasa de pneuri	23289	C1
Indicativul dimensiunii pneului		205/55R16	
Simbolul categoriei de viteză		V 240 km/h	
Indicele capacității de încărcare		91	
Versiunea de sarcină		SL	
Clasa de eficiență a consumului de combustibil		C	
Clasa de aderență pe teren umed		B	
Clasa de zgomot exterior de rulare	Valoarea de zgomot exterior de rulare	B	70 dB
Pneu destinat utilizării în condiții extreme de zăpadă		Nu	
Pneu destinat utilizării în condiții extreme de polei		Nu	
Data începerii producției (Săptămână / An)		18/12	
Data încheierii producției (Săptămână / An)		-	
Adresa furnizorului		Pirelli Contact Center, Viale Piero e Alberto Pirelli 25, Milan, IT	
Informații suplimentare			



Fișă cu informații despre produs

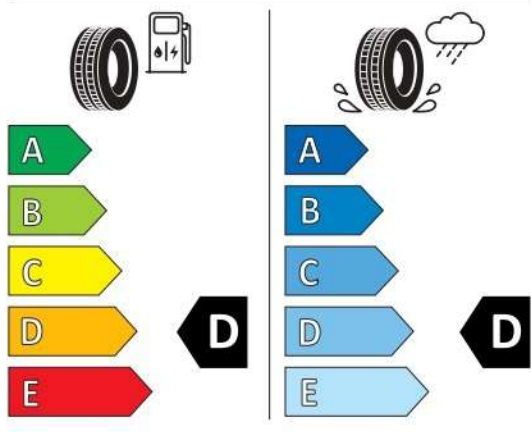
Regulamentul delegat (UE) 2020/740

Denumirea sau marca comercială a furnizorului		HIFLY	
Denumirea comercială		HH301	
Identificatorul tipului de pneu	Clasa de pneuri	6920758600106	C3
Indicativul dimensiunii pneului		8.25R20	
Simbolul categoriei de viteză		L 120 km/h	
Indice de sarcină (pentru montare nejumelată)		139	
Indice de sarcină (pentru montare jumelată)		137	
Clasa de eficiență a consumului de combustibil		D	
Clasa de aderență pe teren umed		D	
Clasa de zgomot exterior de rulare	Valoarea de zgomot exterior de rulare	B	73 dB
Pneu destinat utilizării în condiții extreme de zăpadă		Nu	
Indice de sarcină pentru descrierea serviciului suplimentar (pentru montare nejumelată)		-	
Indice de sarcină pentru descrierea serviciului suplimentar (pentru montare jumelată)		-	
Simbolul categoriei de viteză (pentru descrierea serviciului suplimentar)			
Data începerii producției (Săptămână / An)		27/20	
Data încheierii producției (Săptămână / An)		-	
Adresa furnizorului		Shandong Changfeng Tire Co., LTD, YongAn Street, Guangrao County, Dongying City, Shandong Province, China	
Informații suplimentare			



HIFLY 6920758600106

8.25R20 139/137 L C3



2020/740



Fișă cu informații despre produs

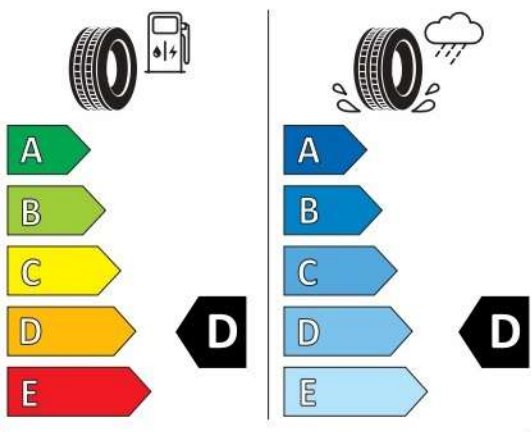
Regulamentul delegat (UE) 2020/740

Denumirea sau marca comercială a furnizorului		HIFLY	
Denumirea comercială		HH301	
Identificatorul tipului de pneu	Clasa de pneuri	6920758600144	C3
Indicativul dimensiunii pneului		9.00R20	
Simbolul categoriei de viteză		K 110 km/h	
Indice de sarcină (pentru montare nejumelată)		144	
Indice de sarcină (pentru montare jumelată)		142	
Clasa de eficiență a consumului de combustibil		D	
Clasa de aderență pe teren umed		D	
Clasa de zgomot exterior de rulare	Valoarea de zgomot exterior de rulare	B	73 dB
Pneu destinat utilizării în condiții extreme de zăpadă		Nu	
Indice de sarcină pentru descrierea serviciului suplimentar (pentru montare nejumelată)		-	
Indice de sarcină pentru descrierea serviciului suplimentar (pentru montare jumelată)		-	
Simbolul categoriei de viteză (pentru descrierea serviciului suplimentar)			
Data începerii producției (Săptămână / An)		27/20	
Data încheierii producției (Săptămână / An)		-	
Adresa furnizorului		Shandong Changfeng Tire Co., LTD, YongAn Street, Guangrao County, Dongying City, Shandong Province, China	
Informații suplimentare			



HIFLY 6920758600144

9.00R20 144/142 K C3



2020/740



Fișă cu informații despre produs

Regulamentul delegat (UE) 2020/740

Denumirea sau marca comercială a furnizorului		HIFLY	
Denumirea comercială		HH301	
Identificatorul tipului de pneu	Clasa de pneuri	6920758604043	C3
Indicativul dimensiunii pneului		12.00R20	
Simbolul categoriei de viteză		K 110 km/h	
Indice de sarcină (pentru montare nejumelată)		156	
Indice de sarcină (pentru montare jumelată)		153	
Clasa de eficiență a consumului de combustibil		D	
Clasa de aderență pe teren umed		D	
Clasa de zgomot exterior de rulare	Valoarea de zgomot exterior de rulare	B	73 dB
Pneu destinat utilizării în condiții extreme de zăpadă		Nu	
Indice de sarcină pentru descrierea serviciului suplimentar (pentru montare nejumelată)		-	
Indice de sarcină pentru descrierea serviciului suplimentar (pentru montare jumelată)		-	
Simbolul categoriei de viteză (pentru descrierea serviciului suplimentar)			
Data începerii producției (Săptămână / An)		27/20	
Data încheierii producției (Săptămână / An)		-	
Adresa furnizorului		Shandong Changfeng Tire Co., LTD, YongAn Street, Guangle County, Dongying City, Shandong Province, China	
Informații suplimentare			

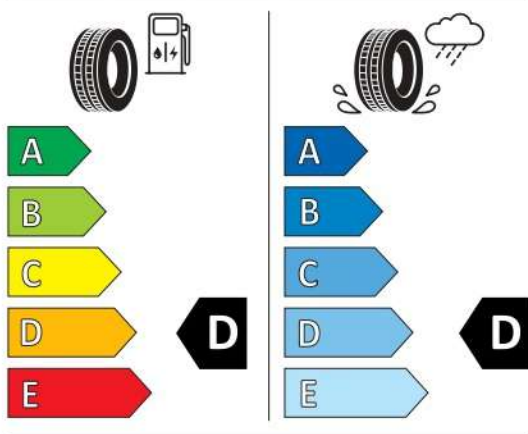


HIFLY

6920758604043

12.00R20 156/153 K

C3



2020/740



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU C- CN. HX27. B.01770/20

Серия RU № 0255550

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

ПНЕВМАТИЧЕСКИХ ШИН Автономная Некоммерческая Организация «Шинтест»

Место нахождения (адрес юридического лица): 141800, Московская область, город Дмитров, улица Вокзальная, дом 18;

Адрес места осуществления деятельности: 141800, Московская область, город Дмитров, улица Промышленная, дом 5

телефон/факс: +7(496) 22-4-30-07, адрес электронной почты: shintest@inbox.ru; аттестат аккредитации

№ РОСС RU. 0001. 11HX27, выдан Федеральной службой по аккредитации, действует с 12.05.2015 г.

ЗАЯВИТЕЛЬ

Общество с ограниченной ответственностью «Шина-Рус»

Место нахождения (адрес юридического лица), адрес места осуществления деятельности: Россия, 125599, город Москва,

улица Ижорская, дом 7, строение 4, этаж 2, помещение X, комната 21,

Адрес электронной почты: info@russhin.ru, Телефон: +7(495) 685-92-28;

Основной государственный регистрационный номер 1137746320887

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

«Shandong Hengfeng Rubber & Plastic Co., Ltd»

Место нахождения (адрес юридического лица): Economic Development Zone, Dawang Town, Guangrao County, Dongying City, Shandong Province 257335, Китай

(Адреса мест осуществления деятельности по изготовлению продукции согласно приложению №1 0748785)

ПРОДУКЦИЯ

ШИНЫ ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ ДЛЯ ЛЕГКИХ ГРУЗОВЫХ И ГРУЗОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ

Торговой марки «HIFLY», с посадочным диаметром 16-24,5", категория скорости M, L, J, F, K,

Класс C2 и C3, (см. Приложения №2 0748786, №3 0748787, №4 0748788, №5 0748789),

изготавливаются по спецификации завода изготовителя

Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ЕАЭС

4011201000 4011209000

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технический регламент Таможенного союза ТР ТС 018/2011 «О безопасности колесных транспортных средств», утвержден Решением КТС от 9 декабря 2011 г. №877;

Правила ООН №54;

Правила ООН №117 (в отношении уровня звука шин при качении, сцепления с мокрым покрытием и сопротивления качению)

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

- сообщения об официальном утверждении типа шин «Е4» на соответствие Правилам ООН № 54, на соответствие Правилам ООН № 117, выданные Министерством транспорта общественных работ и водного хозяйства Нидерландов;

- сертификаты соответствия системы менеджмента качества изготовителей шин;

Схема сертификации – 2с*. применена с учетом примечания I к приложению № 10 к ТР ТС 018/2011.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия и сроки хранения шин по ГОСТ Р 54266-2010, ГОСТ Р 52899-2007. Гарантийный срок службы – 5 лет с даты изготовления.

Маркировка шин единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза согласно п.102 Технического регламента ТР ТС 018/2011 «О безопасности колесных транспортных средств». Сведения о маркировке шин знаком официального утверждения типа указаны в Приложениях № 2-№5.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 11.07.2020

ПО 10.07.2022

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификацииЭксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

(подпись)

О.А. Мартынова
(Ф.И.О.)С.А. Мартынов
(Ф.И.О.)

THE NETHERLANDS
(N E D E R L A N D)

COMMUNICATION

Concerning ⁽¹⁾:

- ~~approval granted~~
- approval extended
- ~~approval refused~~
- ~~approval withdrawn~~
- ~~production definitely discontinued~~

of a type of tyre with regard to 'rolling sound emission level' and/or 'adhesion performance on wet surfaces' and/or 'rolling resistance' pursuant to Regulation number 117.

Approval number: E4-117R-022852 S2WR2
Extension number: 05

- | | | |
|------|--|---|
| 1. | Manufacturer's name and address | : <u>Shandong Changfeng Tyres Co., Ltd.</u>
<u>High-tech Development Zone, Guangrao County,</u>
<u>Dongying City, Shandong Province, 257335</u>
<u>China (PRC)</u> |
| 2. | If applicable, name and address of manufacturer's representative | : not applicable |
| 3. | 'Tyre class' and 'category of use' of the type of tyre | : Class C1/ Class C2 / Class C3
normal / snow / snow tyre for use in severe snow conditions / special |
| 3.1. | Snow tyre for use in severe snow conditions | : yes/ no ⁽¹⁾ |
| 3.2. | Traction tyre | : yes/no ⁽¹⁾ |
| 4. | Tyre type designation | |
| 4.1. | Brand name(s)/trademark(s) of the type of tyre | HIFLY; OVATION; TORQUE; ECOVISION;
SUNFULL; MIRAGE; CACHLAND; ONYX;
GALLANT; JUBATUS; VOLAR; GOLDLINE;
BASALT |



- 4.2. Trade description(s)/ Commercial name(s) of the type of tyre : Win-transit; WV-03; WTQ5000; SF-W05; MR-W300; CH-W5001; NY-W287; VAN WINTER v1; JT-W336; VL-W536; LT WINTER-gltw91; BS-W636
5. Technical service and, where applicable, test laboratory approved for purposes of approval or of verification of conformity tests : TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Technologiezentrum Verkehrssicherheit
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile
Am Grauen Stein
D-51105 Köln (Poll)
6. Performance(s) approved : sound level at (~~stage 1~~/stage 2)⁽¹⁾, wet adhesion level, rolling resistance level (~~stage 1~~/stage 2)⁽¹⁾ and snow performance level
- 6.1. Sound level of the representative tyre size, see Paragraph 2.5. of Regulation number 117, as per item 7. of the test report in appendix to Annex 3, at reference speed of ~~70~~/80 km/h⁽¹⁾. : 235/65R16C 115/113R: 72 dB(A)
195/60R16C 99/97T: 72 dB(A)
- 6.2. Wet adhesion level of the representative tyre size, see Paragraph 2.5. of Regulation number 117, as per item 7. of the test report in the appendix to Annex 5 using the vehicle or ~~trailer~~ method⁽¹⁾. : 235/65R16C 115/113R: 1.11
- 6.3. Rolling resistance level of the representative tyre size, see Paragraph 2.5. of Regulation number 117, as per item 7. of the test report in the appendix to Annex 6. : 225/70R15C 112/110R: 7.37 N/kN
- 6.4. Snow grip level of the representative tyre size, see paragraph 2.5. of Regulation No. 117, as per item 7. of the test report in the appendix⁽²⁾ to Annex 7 using the brake on snow method⁽¹⁾, ~~spin traction method~~⁽¹⁾ or ~~acceleration method~~⁽¹⁾. : 235/65R16C 115/113R: 1.16
7. Number of report issued by that service : 86-R117-3584/19-00
8. Date of report issued by that service : August 15, 2019
9. Reason(s) of extension (if applicable) : Addition of tyre sizes unnecessary for repetition test;
Change of manufacturer's name and address
10. Any remarks : ---



11. Place : Zoetermeer
12. Date : 12 September 2019

13. Signature :



T. H. K. Spatz

14. Annexed to this communication are: Win-transit-05
- 14.1. A list of documents in the approval file deposited at the Administration services having delivered the approval and which can be obtained upon request ⁽³⁾.
- 14.2. A list of tyre size designations: Specify for each brand name/trademark and/or each trade description/ Commercial name the list of tyre size designations, adding in case of Class C1 tyres the mark 'reinforced' (or 'extra load') or the speed symbol of snow tyres or in the case of tyres of Classes C2 and C3, the mark 'traction', if so required by paragraph 3.1. of this Regulation.

⁽¹⁾ Strike out what does not apply.

⁽²⁾ Appendix 2 for C1 and C2 tyres.
Appendix 3 for C3 tyres.

⁽³⁾ In the case of 'snow tyre for use in severe snow conditions' a test report according to Appendix 2 of Annex 7 shall be submitted.

RELATING TO ECE TYPE-APPROVAL FOR A TYPE OF TYRE WITH REGARD TO ROLLING SOUND EMISSIONS AND TO ADHESION ON WET SURFACES AND ROLLING RESISTANCE (ECE Regulation No. 117. 09)

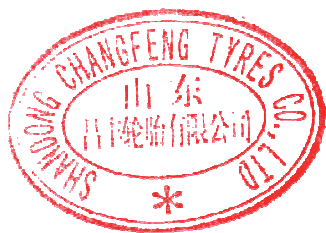
1. GENERAL

- | | | |
|-----|--|--|
| 1.1 | The performance characteristics to be assessed for the tyre type | : rolling sound level / adhesion performance level on wet surfaces / rolling resistance |
| 1.2 | Manufacturer's name | : Shandong Changfeng Tyres Co., Ltd. |
| 1.3 | Name and address of applicant | : Shandong Changfeng Tyres Co., Ltd.
: High-tech Development Zone, Guangrao County, Dongying City, Shandong Province, 257335 China(PRC) |
| 1.4 | Address(es) of manufacturing plant(s)
Brand name(s), Trade description(s) or Trade mark(s) to be used for particular tyre type-approval requested | : the same as the applicant
: HIFLY; OVATION; TORQUE; ECOVISION; SUNFULL; MIRAGE ; CACHLAND; ONYX ; GALLANT ; JUBATUS; VOLAR ; GOLDLINE ; BASALT (Trademark)
Win-transit; WV-03; WTQ5000; SF-W05; MR-W300; CH-W5001; NY-W287; VAN WINTER v1 ; JT-W336 ; VL-W536 ; LT WINTER – gltw91; BS-W636 ; (tread pattern name) |

2 TYRE

- | | | |
|---------|---|---|
| 2.1 | Tyre classification (class C1, C2, C3) | : Class C1 / Class C2 / Class C3 |
| 2.2 | Section width range for class C1 tyres | : see attached list of tyre size |
| 2.3 | Tyre structure | : diagonal / bias belted / radial |
| 2.3.1 | For Class C1 tyres, state weather | : |
| 2.3.1.1 | Reinforced (or extra load) in case of approval with regarding to rolling sound mission level | : not applicable |
| 2.3.1.2 | Speed category symbol “Q” or below (not including “H”) or “R” and above (including “H”) in case of snow tyres for approval with regarding to adhesion on wet surfaces | : not applicable |
| 2.3.2 | For Class C2 and C3 tyres, state whether: | |
| 2.3.2.1 | M+S marked in case of approval with regard to rolling sound emission level at stage 1 | : not applicable |
| 2.3.2.2 | Traction in case of approval with regard to rolling sound emission level at stage 2. | : not applicable |
| 2.4 | Category of use (normal, snow, special) | : normal / snow / special |
| 2.5 | A list of tyre designations covered by this application | : see attached list of tyre size |
| 2.6 | Details of major features, with respect to the effects on tyre performance (i.e. rolling emission level or adhesion on wet surfaces, respectively) of the tread pattern(s) to be used on the designated range of tyre sizes.
This may be by drawing, photograph or description but must be sufficient to allow the type approval authority or technical service to determine whether any subsequent changes to the major features will adversely affect the tyre performance | : see attached drawing of tread pattern |

MANUFACTURER'S STAMP



Signature:

Name: ...Pawen.....

THIS APPLICATION IS ACCOMPANIED BY:

- List of tyre size
- Drawing of tread pattern
- The test report

List of tyre size

Brand name(s) or Trade mark(s) : HIFLY; OVATION; TORQUE; ECOVISION;
SUNFULL; MIRAGE; CACHLAND; ONYX ;
GALLANT ; JUBATUS; VOLAR ; GOLDLINE ;
BASALT

Tread pattern : Win-transit; WV-03; WTQ5000; SF-W05; MR-W300;
CH-W5001; NY-W287; VAN WINTER v1; JT-W336 ;
VL-W536 ; LT WINTER – gltw91; BS-W636 ;

Tyre size	Approval No.	Limit value for stage2 dB(A)	Wet grip index(G)	Rolling resistance maximum values for stage2 (N/kN)	Indication	Marking
165R13C 94/92Q	E4-0021736	73	0.85	10	Reinforced/ standard	M+S/ 
165R13C 94/92R	E4-0022058					
165R13C 96/94N	E4-0038467					
175R13C 97/95R	E4-0022059					
175R14C 99/98Q	E4-0021737					
175R14C 99/98R	E4-0022060					
185R14C 102/100Q	E4-0021213					
185R14C 102/100R	E4-0022061					
185R14C 104/102N	E4-0024812					
185R15C 103/102R	E4-0040850					
195R14C 106/104R	E4-0022062					
195R14C 106/104Q	E4-0021214					
195R15C 106/104Q	E4-0021738					
195R15C 106/104R	E4-0022063					
205R14C 109/107Q	E4-0033730					
205R16C 110/108Q	E4-0033731					
215R14C 112/110Q	E4-0032772					
195/60R16C 99/97T	E4-0035018					
215/60R16C 108/106T	E4-0028874					
215/60R16C 108/106R	E4-0027161					
175/65R14C 90/88T	E4-0024734					
205/65R15C 102/100R	E4-0021739					
205/65R15C 102/100T	E4-0022064					
195/65R16C 100/98R	E4-0021216					
195/65R16C 100/98T	E4-0021740					
195/65R16C 104/102R	E4-0021217					
195/65R16C 104/102T	E4-0021743					
205/65R16C 107/105R	E4-0021218					
205/65R16C 107/105T	E4-0021742					
215/65R15C 104/102R	E4-0043969					
215/65R15C 104/102T	E4-0034763					
215/65R16C 109/107R	E4-0021220					
215/65R16C 109/107T	E4-0021744					
225/65R16C 112/110R	E4-0021223					
225/65R16C 112/110T	E4-0021745					
235/65R16C 115/113R	E4-0021240					
235/65R16C 115/113T	E4-0021746					
235/65R16C 121/119R	E4-0033729					
175/70R14LT 95/93S	E4-0027163					
195/70R15C 104/102R	E4-0020305					
205/70R15C 106/104R	E4-0021219					

Tyre size	Approval No.	Limit value for stage2 dB(A)	Wet grip index(G)	Rolling resistance maximum values for stage2 (N/kN)	Indication	Marking
215/70R15C 109/107R	E4-0024736	73	0.85	10	Reinforced/ standard	M+S/ 
<u>215/70R16C 108/106T</u>	E4-0035019					
225/70R15C 112/110R	E4-0020304					
185/75R16C 104/102R	E4-0021215					
205/75R16C 110/108R	E4-0024737					
<u>205/75R16C 113/111R</u>	E4-0043970					
215/75R16C 113/111R	E4-0021221					
215/75R16C 116/114R	E4-0021222					
195/75R16C 107/105R	E4-0021741					
225/75R16C 121/120R	E4-0027162					